

# Détecteur de fumée homologué VdS m-RM250

Mode d'emploi



Claus GmbH  
Sigsfeldstr. 4  
45141 Essen

[www.mumbi.de](http://www.mumbi.de)

<b>FR</b>	<b>Mode d'emploi</b>	
	Volume de livraison / Spécifications / Généralités .....	3
	INDICATIONS IMPORTANTES.....	3
	Mise en service et installation .....	4
	Montage / Emplacement de montage .....	4
	Emplacements non appropriés .....	5
	Principes d'un plan d'évacuation.....	5
	Que faire en cas d'alarme ?.....	6
	Fausse alerte.....	6
	Désactivation de l'alarme (mode silencieux) .....	6
	Avertissement .....	7
	Test.....	7
	Entretien et nettoyage / Mesures de sécurité utiles .....	7-8
	Indications de sécurité .....	8
	Indications concernant la protection de l'environnement .....	8
	Guide de dépannage .....	9
<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>	<a href="http://www.mumbi.de/manuals">www.mumbi.de/manuals</a>
<b>GB</b>	<b>User manual</b>	<a href="http://www.mumbi.de/manuals">www.mumbi.de/manuals</a>
<b>IT</b>	<b>Istruzioni per l'uso</b>	<a href="http://www.mumbi.de/manuals">www.mumbi.de/manuals</a>
<b>ES</b>	<b>Manual de instrucciones</b>	<a href="http://www.mumbi.de/manuals">www.mumbi.de/manuals</a>

# Mode d'emploi

## m-RM250 - Détecteur de fumée homologué VdS

### Volume de livraison

- Détecteur de fumée homologué VdS
- Jeu de fixation (par détecteur de fumée)
- Mode d'emploi



G216022

### Spécifications

Produit:	Détecteur de fumée homologué VdS
Alimentation par pile:	Pile lithium de 3 V intégrée (CR123A)
Consommation électrique:	Veille < 8µA, alarme < 50 mA
Puissance sonore de l'alarme:	≥ 85 dB dans un rayon de 3 mètres
Sourdine:	env. 10 min. en appuyant sur une touche
Avertissement sonore:	en cas de faiblesse des piles
Homologation:	EN 14604:2005/AC:2008, VdS G2 14063
Dispositif antivolt:	goupille d'arrêt

### Généralités

Veillez entièrement lire le mode d'emploi avant de mettre le détecteur de fumée en marche. Ce détecteur de fumée de dernière génération dispose d'un microprocesseur intégré et d'une compensation automatique d'encrassement ; ceci garantit un fonctionnement constant de la chambre de détection de fumée pendant plus de 10 ans.

Il ne détecte pas la chaleur, le gaz ou le feu. Installé correctement, le détecteur donne l'alerte à temps. En cas d'incendie, vous avez ainsi le temps de quitter la maison et d'alerter les pompiers. Cet émetteur d'alarme est conçu pour détecter la fumée, il ne peut pas empêcher un incendie.

### INDICATIONS IMPORTANTES

- Les détecteurs de fumée signalent la fumée, pas la chaleur, le gaz ou le feu.
- Ne testez l'appareil qu'avec la touche « test » ou avec un spray vendu dans le commerce. N'essayez en aucun cas de provoquer délibérément de la fumée par d'autres moyens : vous pourriez mettre ainsi votre vie en danger ou bien endommager les capteurs du détecteur.
- La fumée de cigarette ne déclenche pas l'alarme volontairement à moins qu'une grande quantité ne soit soufflée directement dans le capteur de l'appareil.
- Ne le peignez pas et ne recouvrez pas les ouvertures.

FR

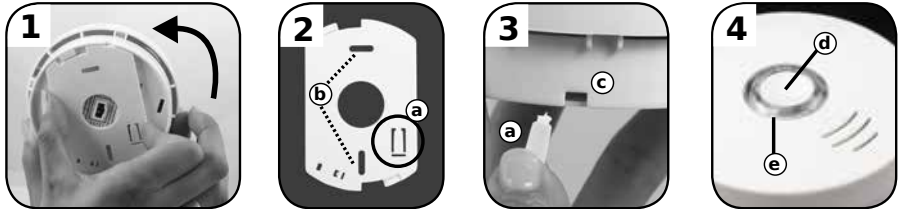


## Mise en service et installation



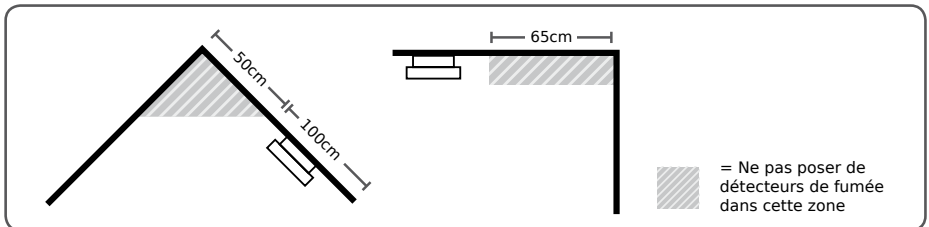
Le détecteur de fumée doit être activé avant l'installation. Pour cela, appuyez pendant au moins 3 secondes sur la touche « test » (4d), jusqu'à ce que la LED (4e) s'allume. Relâchez dans les deux secondes suivantes. L'appareil émet un signal sonore et montre ainsi qu'il est activé et se trouve en mode de fonctionnement.

La LED clignote brièvement toutes les 40 secondes environ et signale ainsi un cycle de mesure. Si elle clignote rapidement, de la fumée a été détectée et une alarme va par conséquent être déclenchée.



## Montage

Tournez la plaque de montage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (1) et retirez la plaque du boîtier (attention, la plaque de montage ne s'adapte que dans un sens le boîtier). Retirez la sécurité antivol (2a) (goupille d'arrêt) avec un tournevis. Maintenez la plaque de montage à l'emplacement où le détecteur doit être installé et marquez les trous de fixation (b). Percez les trous avec un foret de 5 mm, enfoncez les chevilles et vissez la plaque de montage fermement. Placez le détecteur de fumée sur la plaque de montage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son enclenchement. Poussez maintenant la sécurité antivol (3a) dans l'ouverture (3c).



## Emplacement de montage

- Les détecteurs de fumée doivent être montés au plafond en respectant une distance minimum de 65 cm jusqu'au prochain coin ou mur.
- Il faut également observer une distance minimum de 30 cm par rapport aux boîtiers électroniques et de 150 cm par rapport aux lampes fluorescentes.
- Installez au moins deux détecteurs de fumée, un par étage et un par pièce comme protection supplémentaire. Montez les appareils au plafond, au milieu de la pièce.

- Placez le système de détection de fumée de préférence à proximité immédiate des chambres à coucher. Essayez de sécuriser les voies d'évacuation des chambres puisque ces pièces sont généralement les plus éloignées de la sortie. S'il existe plus d'une chambre à coucher, placez un appareil dans chacune d'elles.
- Montez des systèmes d'alarme pour protéger les escaliers puisque ceux-ci peuvent facilement servir de cheminée à la fumée et au feu pour se propager. La fumée et les autres résidus de la combustion montent au plafond et se répandent horizontalement. Installez les détecteurs de fumée de préférence le long des voies d'évacuation pour plus de sécurité.

### Emplacements non appropriés

- Ne pas installer de détecteurs de fumée dans les zones à risques de flux d'air comme par ex. à proximité des arrivées de climatisation et d'aération.
- Ne pas disposer d'appareil au sommet d'une toiture car en cas d'incendie, de l'air exempt de fumée pourrait s'y accumuler.
- Veillez à un accès facile pour effectuer les tests et l'entretien.
- Ne pas poser dans des pièces avec une humidité élevée (douches, salles de bains, cuisines ou buanderies), dans des pièces à fluctuations élevées de température (plus de 50°C ou au-dessous de 0°C) ou bien dans des endroits où les détecteurs pourraient s'encrasser rapidement en raison d'émissions de gaz d'échappement des véhicules, poussières et salissures (garages, chaufferies, etc.). Utilisez ici le cas échéant des détecteurs de chaleur.
- Ne fixez pas de détecteurs de fumée au plafond d'une caravane ou dans des endroits similaires. Dans les caravanes, un montage sur les parois intérieures (murs) est nécessaire afin d'éviter une barrière thermique qui peut se former au plafond. Les rayons du soleil réchauffent le toit et l'air se trouvant dans la partie supérieure de la pièce. L'air très chaud au plafond peut empêcher la fumée d'un feu couvant dangereux de parvenir au détecteur de fumée, c'est pourquoi il faut les monter sur les murs dans les caravanes ou les endroits similaires.

### Principes d'un plan d'évacuation

Établissez un plan de l'étage indiquant toutes les portes, fenêtres et au moins deux voies d'issue pour chaque pièce. Il faudrait éventuellement équiper les fenêtres du deuxième étage d'une corde ou d'une échelle. Discutez du plan d'évacuation en famille de façon à ce chacun soit informé en cas d'incendie. Déterminez un endroit hors de la maison pour se retrouver en cas d'incendie. Veillez à ce que chacun des habitants prenne connaissance du signal sonore du détecteur de fumée et demandez-leur de bien vouloir quitter le bâtiment dès qu'il retentit. Signalez les chambres d'enfants en plaçant des autocollants rouges en haut à gauche de la fenêtre. Les autocollants sont disponibles chez les pompiers. Effectuez au moins tous les six mois un exercice d'alerte à l'incendie. Ces exercices contribuent à tester votre plan d'évacuation avant un cas d'urgence. Il est possible que vous ne puissiez pas arriver à temps jusqu'à vos enfants. Il est donc important que vos enfants sachent quoi faire.



## Que faire en cas d'alarme ?

Sortez de la maison en respectant votre plan d'évacuation. Chaque seconde compte, ne perdez donc pas de temps à vous habiller ou emporter des objets de valeur. En sortant, n'ouvrez pas de porte sans avoir auparavant palpé la surface. Si celle-ci est chaude ou si de la fumée passe dessous, ne l'ouvrez pas !

À la place, utilisez la voie d'issue alternative. Si la surface de la porte est froide, appuyez votre épaule contre, ouvrez-la légèrement tout en restant prêt à la refermer très vite si de la chaleur et de la fumée entraînent. Tenez-vous le plus près possible du sol si la pièce est enfumée. Si possible, respirez à travers un linge humide. Dès que vous êtes sortis, rendez-vous immédiatement à l'endroit convenu au préalable. Vérifiez bien que toutes les personnes sont présentes. Une liste permet d'avoir une meilleure vue d'ensemble. Une fois dehors, appelez les pompiers de votre portable ou de chez un voisin. Ne retournez pas dans le bâtiment avant que les pompiers ne vous en donnent l'autorisation.

## Fausse alerte

Le système de détection de fumée réduit les fausses alertes au minimum.

## Désactivation de l'alarme (mode silencieux)

Si une fausse alarme est déclenchée (par ex. à cause de vapeurs de cuisson), appuyez sur la touche « test » (4d) du détecteur de fumée afin de mettre en sourdine le signal sonore pendant env. 10 minutes. La LED rouge (4e) clignotera d'abord toutes les 8 secondes pour indiquer que l'alarme de l'appareil se trouve en sourdine. Les détecteurs de fumée sont conçus de façon à minimiser les fausses alarmes.

Les particules de combustion qui se forment en cuisinant peuvent déclencher l'alarme si l'appareil est monté à proximité de la zone de cuisson. Une grande quantité de particules combustibles sont libérées par déversement ou en faisant griller ou rôtir. L'utilisation d'une hotte de cuisine dotée d'un système d'extraction d'air (pas en circuit fermé) permet d'éliminer efficacement celles-ci.

La fonction d'arrêt d'alarme (4d) (touche « Test ») est utile dans la cuisine ou dans les zones sujettes à de fausses alarmes. La fonction de mise en silence ne devrait être utilisée qu'une fois la cause de la fausse alarme connue, telles que les vapeurs de cuisine.

En activant la touche d'arrêt d'alarme (mode silencieux) sur le boîtier du détecteur, celui-ci est désactivé. L'arrêt de l'alarme indique qu'il est temporairement désactivé.

Il est réactivé automatiquement après 10 minutes. Si après cette période des particules de fumée sont encore présentes, l'alarme se déclenchera à nouveau. La désactivation de l'alarme peut être répétée jusqu'à ce que l'air soit purifié et la cause du déclenchement éliminée.

**ATTENTION** : avant d'activer la fonction d'arrêt d'alarme, cherchez la raison du développement de la fumée et assurez-vous qu'il n'y ait aucun autre danger.

**DANGER** : si l'alarme retentit (en dehors d'un contrôle), cela signifie que l'appareil détecte de la fumée. LE RETENTISSEMENT DE L'ALARME EXIGE VOTRE ATTENTION IMMÉDIATE ET LA PRISE DE MESURES.

Des particules de combustion qui se forment en cuisinant peuvent déclencher l'alarme si l'appareil se trouve à proximité de la cuisinière. De grandes quantités de particules de combustion et de fumée se forment généralement en cuisinant. Si une alarme est déclenchée, vérifiez tout d'abord s'il existe un foyer d'incendie. Si tel était le cas, appelez les pompiers. Dans le cas contraire, vérifiez si les raisons ci-dessus ont pu avoir déclenché l'alarme.

## **Avertissement**

Si la moindre incertitude subsiste sur l'origine de l'alarme, il faut exclure en premier lieu un déclenchement en raison d'un incendie. Dans le cas d'un incendie, il faut sortir immédiatement de l'habitation.

## **Test**

Appuyez sur la touche « test » (4d) pour contrôler le détecteur de fumée. Le signal sonore retentit trois fois en l'espace de 1,5 secondes. Ne testez l'appareil qu'avec la touche « Test » (4d) ou en utilisant un spray vendu dans le commerce. N'essayez en aucun cas de provoquer délibérément de la fumée par d'autres moyens : vous pourriez mettre ainsi votre vie en danger ou bien endommager les capteurs du détecteur.

## **Entretien et nettoyage**

En plus des tests hebdomadaires, un nettoyage régulier est nécessaire afin d'enlever la poussière, les salissures et les dépôts. Nettoyez le détecteur de fumée au moins une fois par mois. Utilisez pour cela un aspirateur doté d'une brosse souple. Aspirez tous les côtés et tout le boîtier de l'appareil. Cet appareil est équipé d'un moniteur de batterie. Quand celle-ci faiblit, un signal sonore retentit toutes les 40 secondes environ et en même temps, la LED rouge clignote pendant une période d'au moins 30 jours.

Si la batterie est défectueuse ou si d'autres malfonctionnements surgissent, vous pouvez trouver des solutions dans le chapitre « Guide de dépannage ». Si le détecteur de fumée rencontre un dysfonctionnement durant la période de garantie, veuillez contacter le commerçant.

**AVERTISSEMENT** : la pile est scellée dans le détecteur de fumée. Elle ne peut pas être remplacée. Veuillez donc remplacer l'appareil par un nouveau quand le signal sonore indiquant le déchargement de la pile retentit.

**IMPORTANT** : n'ouvrez jamais le boîtier pour nettoyer l'intérieur du détecteur de fumée. Votre garantie en serait affectée.

N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'acide carboxylique, de l'essence, de l'alcool ou une substance similaire. Celles-ci attaquent la surface des appareils et les émanations sont nuisibles à la santé et explosives. N'utilisez pas d'outils tranchants, de tournevis, brosses métalliques ou similaires pour nettoyer les appareils.



## Mesures de sécurité utiles

Dans certains cas, il n'est pas recommandé d'utiliser un système de détection de fumée. Par exemple:

- si on fume au lit
- si des enfants sans surveillance se trouvent dans la maison
- en cas de nettoyage avec des liquides inflammables (essence)

Protection contre le feu stipulée selon le standard NFPA 74.

## Indications de sécurité

- Assurez-vous que tous les branchements électriques ainsi que les liaisons par câbles à d'autres appareils correspondent bien aux directives concernées et soient en même temps en conformité avec le mode d'emploi.
- Veillez à ne pas surcharger les prises et les rallonges, ce qui peut provoquer un incendie et une décharge électrique.
- Si vous aviez le moindre doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou le montage des appareils, veuillez vous adresser à un spécialiste.
- Conserver toutes les pièces hors de la portée des enfants.
- Ne pas entreposer dans un environnement humide, très froid ou très chaud ; cela peut endommager les circuits électroniques.
- Évitez les chocs violents qui peuvent également endommager les circuits électroniques.
- L'ouverture et la réparation ne doivent être effectuées que par une entreprise spécialisée.
- Les systèmes sans fil sont exposés aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes ainsi que d'autres appareils électroniques fonctionnant dans la plage de 433 MHz. Respectez UNE DISTANCE MINIMALE D'AU MOINS TROIS MÈTRES pendant l'installation et la marche.

## Indications concernant la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques habituels mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, dans le mode d'emploi ou bien sur l'emballage. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage.

En recyclant, en réutilisant les matériaux ou en employant toute autre forme de valorisation des anciens appareils, vous contribuez de façon importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous renseigner auprès de votre municipalité pour connaître les centres de récupération compétents.



## Guide de dépannage

Problème	Contre-mesure
Pas de signal sonore lors du test.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Le détecteur de fumée doit être activé avant l'installation.</li><li>2. Nettoyez l'appareil. Lisez pour cela le chapitre « Entretien et nettoyage ».</li><li>3. Si pendant le délai de garantie, des perturbations devaient survenir, vous pouvez faire une réclamation auprès de votre vendeur de détecteur de fumée.</li><li>4. Si le délai est expiré, veuillez remplacer l'appareil par un nouveau détecteur.</li></ol>
Le détecteur de fumée émet un signal et la LED rouge clignote toutes les dix secondes.	La pile est faible. Veuillez remplacer le détecteur de fumée.
Le signal sonore du détecteur de fumée retentit toutes les 40 secondes (l'alarme passe en mode défaut).	Nettoyez l'appareil. Lisez pour cela le chapitre « Entretien et nettoyage ». Si le problème persiste, achetez un nouveau détecteur de fumée afin de remplacer celui qui est défectueux.
De fausses alarmes se produisent sporadiquement ou bien le signal sonore se déclenche quand les habitants cuisinent, se douchent, etc.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Appuyez sur la touche « Test » pour interrompre l'alarme.</li><li>2. Nettoyez le détecteur de fumée. Lisez pour cela le chapitre « Entretien et nettoyage ».</li><li>3. Installez le détecteur de fumée à un autre endroit et appuyez sur la touche « Test ».</li></ol>
Le signal sonore est différent de l'habituel. Il commence et s'interrompt de nouveau.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nettoyez le détecteur de fumée. Lisez pour cela le chapitre « Entretien et nettoyage ».</li><li>2. Si le détecteur de fumée rencontre un dysfonctionnement durant la période de garantie, veuillez contacter le commerçant.</li><li>3. Si le délai est expiré, veuillez remplacer l'appareil par un nouveau détecteur de fumée.</li></ol>



VdS2344:2014-07  
VdS3131:2010-05  
EN14604:2005 + AC:2008  
vfdb 14/01:2010-05

**Manufactured for** Smartwares Safety & Lighting BV, Broekakkerweg 15,  
5126BD Gilze The Netherlands, +49(0)1805010762, [www.smartwares.eu](http://www.smartwares.eu)

**Imported for** Claus GmbH, Sigsfeldstraße 4, 45141 Essen, Deutschland,  
[www.mumbi.de](http://www.mumbi.de)

**mumbi**<sup>®</sup>

**Claus GmbH**  
**Sigsfeldstr. 4**  
**45141 Essen**  
**[www.mumbi.de](http://www.mumbi.de)**

FR

V 1.0 / 04.2016





**mumbi**<sup>®</sup>

Claus GmbH  
Sigsfeldstr. 4  
45141 Essen

[www.mumbi.de](http://www.mumbi.de)

